

MEZCLADORA PARA DUCHA Y DUCHA TINA 3 LLAVES

Antes de proceder a instalar y usar su Grifería **MARES**, le recomendamos leer y seguir cuidadosamente las indicaciones que se presentan en la siguiente hoja de instrucciones. No hacerlo puede conducir a ocasionar daños en su nueva grifería o no aprovechar adecuadamente sus ventajas.

INTRODUCCION

Felicitaciones por haber adquirido su **Grifería MARES**, pues con ella usted y su familia ingresarán al mundo de la comodidad y la satisfacción. **MARES** pone a su alcance en su generación de grifería, la más moderna tecnología desarrollada hasta hoy, aplicando el mayor nivel de sofisticación en mecanismos para grifería, que aseguran una larga duración. Su moderno proceso de fabricación, el estricto control de calidad y los selectos materiales empleados, hacen que su **Grifería MARES** sea totalmente garantizada y confiable.

Las **Mezcladoras para Ducha y Ducha-Tina 3 Llaves**, cuentan con los modernos sistemas de cierre: "**Asta Fija Pistón**" y "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" en la nueva colección **BALI**.

Estas son sus principales características:

- ▶ Prolongada duración de las empaquetaduras de cierre que se posan suavemente y sin fricción al cerrar el pase de agua en el sistema "**Asta Fija Pistón**", esto es debido al movimiento del pistón de su eje compuesto por dos piezas.
- ▶ El Sistema "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" tiene una alta duración debido a que se emplea 2 discos de Oxido de Aluminio que garantiza su alta duración. Los sistemas de cierre "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" & "**Asta Fija Pistón**" cuentan con **GARANTÍA DE POR VIDA CONTRA EL GOTEÓ**.
- ▶ Incomparable suavidad en el manejo, gracias a la reducción de esfuerzo en el Sistema "**Asta Fija Pistón**", o a la rugosidad casi nula del Sistema "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**".
- ▶ Comodidad y rapidez en el manejo, por sus sistemas de cierre de un **1/4 de Giro** Sistema "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" y "**Asta Fija Pistón**".
- ▶ Todas las partes vitales de la grifería son de bronce macizo que otorgan máxima resistencia y duración.

Por todas estas ventajas estamos seguros que usted quedará complacido con la Grifería **MARES** y después de probarla no deseará usar otro tipo de grifería. Lo invitamos a conocer otros artículos de nuestra amplia gama de productos.

**Conservar estas instrucciones en un lugar cercano a su grifería.*

**Leer precauciones, recomendaciones y garantía en la última página de esta instrucción.*

MIXER FOR SHOWER AND SKILLFUL BATHTUB 3 HANDLE

Before installing your MARES Faucet, we ask you to read and follow carefully the instructions in this sheet. Failure to do so may lead to damage in your new faucet or to not fully enjoying its advantages.

INTRODUCTION

Congratulations for having purchased your **MARES Faucet**. With it, you and your family will enjoy a world of comfort and satisfaction. **MARES** makes today's leading technology available to you introducing its generation faucets with highly sophisticated mechanisms which ensure maximum durability. Our modern manufacturing process, stringent quality control and the select materials employed, make your **MARES Faucet** a totally guaranteed and highly reliable product.

The **Mixer for Shower and Skillful bathtub 3 handle** is built with the modern "**Asta Fija Pistón**" and "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" **BALI** in his new collection.

Their main features are:

- ▶ Prolonged duration of the closing packing that settle smoothly and without friction when closing it happens of water in System. "**Asta Fija Pistón**", this is due to the movement of the piston of its axis made up of two pieces.
- ▶ In System "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" a high duration is obtained because it is used **two** discs of oxide of Aluminum that guarantees its high duration. The systems of closing "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" & "**Asta Fija Pistón**". count on **GUARANTEE OF BY LIFE AGAINST THE DRIPPING**.
- ▶ Unmatched softly use in handling, thanks to the reduction in effort produced by the "**Asta Fija Pistón**" system and smoothness of the "**Discos Cerámicos- 1/4 de Giro**" & "**Asta Fija Pistón**".
- ▶ Comfortable and swift handling due to its quarter-turn closing system "**Asta Fija Pistón**" and "**Asta Fija Pistón**".
- ▶ All the faucet's vital parts are of solid brass construction, granting maximum resistance and durability.

With all these advantages we are sure you will be completely satisfied with the **MARES Faucets**, and that after having used them you will settle for no other. We invite you to meet other articles from our wide range of products.

**Keep these instructions near your Faucets.*

**Read precautions, recommendations and warranty in the last page of this brochure.*

INSTALACION

Antes de instalar su **grifería MARES**, asegúrese que las tuberías de abastecimiento estén limpias de impurezas.

Para la instalación de la mezcladora es necesario que las tuberías de agua sean de ½" y estén a una distancia entre centros de 8". La profundidad del cuerpo en la pared luego de ser instalada debería quedar según la figura(B) máximo 45mm. y mínimo 38mm en los laterales. El cumplimiento de estas medidas son importantes para la correcta ubicación final de las canoplas decorativas.

Los extremos roscados de las líneas de agua deben estar a la altura que indica la figura (A) 650mm. a 700mm(Ducha Tina), 1000mm a 1100mm(Ducha), medidos desde el piso.

PREPARACIÓN

Retirar las perillas y canoplas del cuerpo y en su lugar colocar los canutos plásticos en ambas llaves laterales, luego para agregar los tubos en la diferentes conexiones ya sean de ducha o ducha tina guiarse de las medidas descritas en las figuras (A) y (B).

1. CONEXIÓN CON LAS LINEAS DE AGUA

Conectar en la Mezcladora los adaptadores (no incluidos en la Mezcladora) (FigA), unir todo el block a las líneas de agua y antes de pasar al siguiente etapa de la instalación verificar fugas o goteos.

2. ENLUCIDO Y ACABADO

Verificar que el extremo del sistema de cierre de los laterales(FigB-8) a la superficie de la pared terminada incluyendo la cerámica sea máximo 55mm y mínimo 48mm figura (B)

IMPORTANTE :las líneas marcadas en los canutos plásticos le ayudarán a verificar la profundidad de empotrar el block de la mezcladora o la superficie acabada. Figura (B).

3. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Después de colocar las canoplas y las perillas en el cuerpo instalado, abrir las llaves de abastecimiento de agua al sector, deje salir agua por los codos de la mezcladora por unos minutos para eliminar impurezas propias de la instalación.

Después de haber realizado la limpieza de las tuberías conecte la canopla (10) en el brazo de ducha (11) incluido en la mezcladora y conéctelo al codo de ½"x90° superior de igual manera con el pico de tina (FigA-12).

INSTALLATION

Before installing your MARES faucet, be sure that water supply pipes are debris-free. To install the mixer, it is necessary that the water pipes are ½" and have a 8" distance between centers. Body embedding in the wall after installing must be as in Figure (B). 45mm. max and 38mm min in the lateral ones. The compliance with these measures is important for a correct final location of decorative escutcheons.

The threaded ends of the waterlines must be at the height indicated by Figure (A) 650mm. to 700mm(skillful bathtub) and 100mm - 110mm(bathtub), measured from the floor.

PREPARATION

Remove the knobs and canoplas of the body and in its place to place the plastic internodes in both lateral keys, soon to place an adapter of ½" in both lateral ones of the mixer one, soon to place an adapter of ½" in both lateral ones of the mixer one, soon to add the tubes in the different connections or they are of shower or skillful described bathtub to guide itself of the measurement in the figures (a) and B).

1. CONNECTION TO WATER SUPPLY LINES

Connect to the Mixer the adapters (not included in the Mixer) Fig (A) and before going to the next installation step, check for leaks or dripping.

2. PLASTERING AND FINISHING

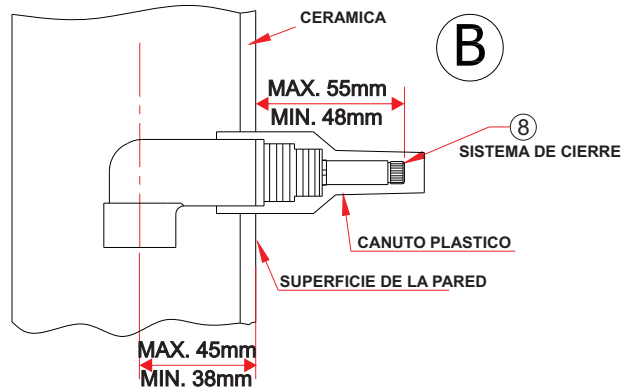
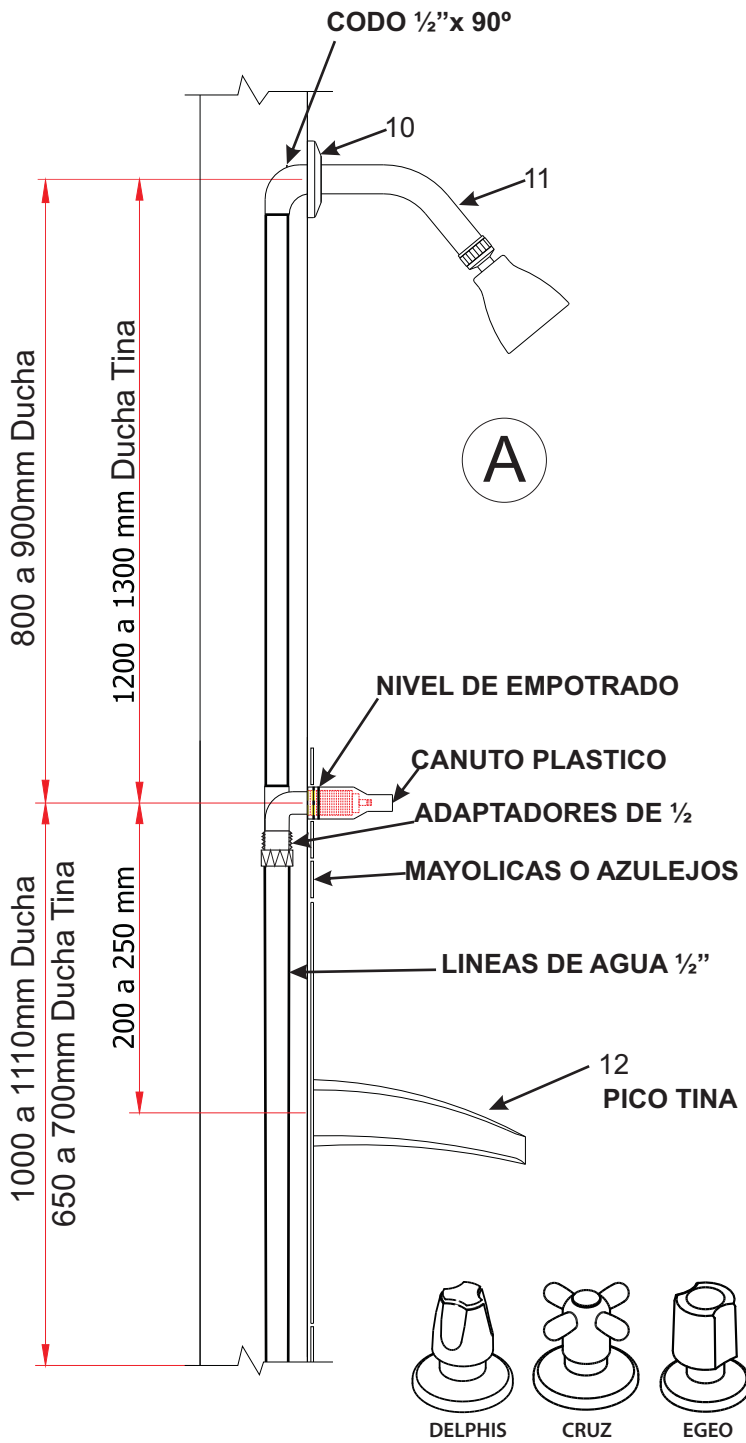
Check that the end of the closing system (FigureB-8) to the finished wall surface, including ceramics, is 55 max and 48 min Figure (B)

IMPORTANT :Lines marked in the plastic coverings will help you to verify the distance from the finished surface. Figure (B).

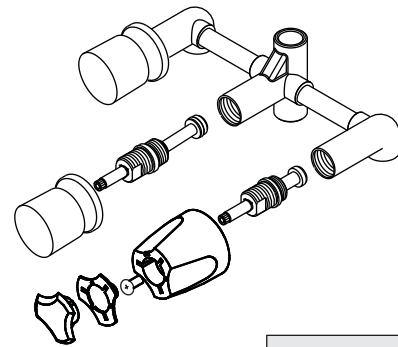
3. SETTING UP

After placing the escutcheons and handles in the installed body, open the water supply valves to the sector, let water flow through the mixer upper elbow for a few minutes, to flush out impurities from the installation.

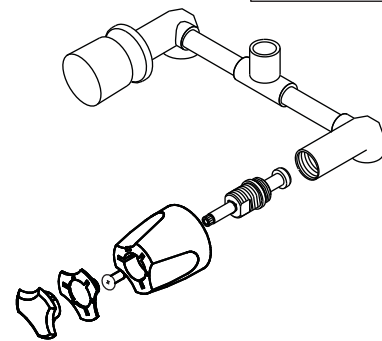
After finishing the pipes cleaning, connect the escutcheon (10) to the shower arm (11) included in the mixer and connect it to the ½"x90° elbow Figure (A).



DUCHA TINA



DUCHA



IMPORTANTE

- LIMPIAR USANDO SOLO AGUA Y JABON O EL NUEVO PRODUCTO GRIFCLEAN, LIMPIADOR Y REVITALIZADOR DE GRIFERIA, ENJUAGAR, LUEGO SECAR CON UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO. NUNCA USAR DETERGENTE, PULIDOR, PAÑOS ABRASIVOS, ESPONJAS VERDES, SOLVENTES, ACIDOS NI OTRO PRODUCTO QUIMICO.

- SI LA GRIFERIA NO SE VA A USAR POR LARGO TIEMPO, PROTEGERLA APLICANDO SILICONA SOBRE LA SUPERFICIE.

- ANTES DE LA PUESTA EN FUNCION, DESENROSCAR EL FILTRO AERADOR DEL PICO Y ABRIR COMPLETAMENTE LAS LLAVES PARA ELIMINAR LAS IMPUREZAS Y RESIDUOS DE LA LINEA DE AGUA.

SI CON EL TIEMPO SE NOTARA UNA DISMINUCION DEL CAUDAL, DESENROSCAR EL AERADOR Y LAVAR BAJO UN CHORRO DE AGUA.

IMPORTANT

- CLEAN YOUR FAUCET USING ONLY SOAP AND WATER OR THE NEW PRODUCT "GRIFCLEAN" CLEANER AND REPLENISHER FOR FAUCETS, RINSE WITH WATER, DRY IT WITH A CLEAN SOFT TOWEL. NEVER USE DETERGENT, POLISHING COMPOUNDS, ABRASIVE CLOTHS OR SPONGES, SOLVENTS, ACIDS, OR ANY OTHER CHEMICAL PRODUCT.

- IF THE FAUCET IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG PERIOD OF TIME, PROTECT IT APPLYING LIQUID SILICONE ON THE SURFACE.

- BEFORE SETTING UP, UNSCREW THE SPOUT'S AERATOR FILTER AND TURN THE HANDLES COMPLETELY OPEN IN ORDER TO FLUSH OUT IMPURITIES AND DEBRIS FROM THE WATER LINE. IF AFTER SOME TIME OF USE YOU NOTICE A DECREASE IN THE AMOUNT OF WATER FLOWING, UNSCREW THE AERATOR AND WASH IT UNDER A JET OF WATER.



PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES

- 1.- LAS CONDICIONES DE TRABAJO para esta grifería son: Se recomienda no exceder de 5 BAR (70 P.S.I)
- 2.- Para la LIMPIEZA DE LA GRIFERÍA use sólo agua y jabón o GRIFCLEAN, enjuague y luego séquela con un paño suave y limpio. Nunca use detergente, pulidor, paños abrasivos, esponjas verdes, solventes, ácidos ni ningún otro producto químico para limpiar o lustrar su grifería, esto malogrará el acabado superficial del artículo. Si la grifería no va a ser usada durante periodos largos de tiempo, es recomendable protegerla aplicando silicona líquida sobre la superficie; especialmente en ambientes húmedos, salinos o polvorientos.
3. DURANTE LA INSTALACIÓN no permita que se introduzcan objetos ni partículas extrañas al interior de la grifería. Esto podría crear problemas en el funcionamiento de la mezcladora. Si luego de un tiempo de uso usted notara una DISMINUCIÓN EN LA CANTIDAD Y FORMA DEL CHORRO DE AGUA que sale por la canastilla, desenrosque el areador y revise los agujeros pequeños y las ranuras de las mismas. Es posible que se hayan obstruido con arenillas o impurezas propias de la red de agua. Desatore los agujeritos y limpie las ranuras cuidadosamente con ayuda de una aguja y enjuaguelos con agua limpia. Si en la zona donde usted vive el AGUA CONTIENE IMPUREZAS en suspensión en cantidad excesiva, es recomendable la instalación de un filtro (recomendamos llave angular con filtro marca **VAINSA**, código 436.02.000) o decantador a la salida de su tanque principal o en la línea de ingreso a la casa. Ello contribuirá a prolongar la duración de su grifería y de toda su instalación sanitaria.
4. Los nuevos mecanismos utilizados en la renovada Grifería son de incomparables características. ACCIONE SUAVEMENTE la manija al abrir y cerrar su grifería y podrá aprovechar al máximo la comodidad y larga duración que pueden brindarle.
5. NO INTENTE DESARMAR los mecanismos de cierre de su nueva Grifería MARES, pues el posterior ensamble y ajuste incorrecto puede afectar sus características y duración. Tenga mucho cuidado al manipular las piezas necesarias para la instalación. Emplee las herramientas adecuadas y evite golpear o arañar con ellas las superficies cromadas o esmaltadas.

PRECAUTIONS AND SUGGESTIONS

- 1.- THE OPERATING CONDITIONS for this faucet are: We suggest not to exceed a pressure of 5 BAR (70 P.S.I)
- 2.- CLEAN YOUR FAUCET using only soap and water or GRIFCLEAN; rinse then dry it with a clean soft towel. Never use detergent, polishing compounds, abrasive cloths or sponges, solvents, acids, or any other chemical product for cleaning or polishing your faucet, for it would harm the article's surface finish. If the faucet is not going to be used for a long period of time, we suggest that you protect it applying liquid silicone on the surface; specially in damp, saline or dusty environments.
3. WHILE INSTALLING, keep any foreign objects or particles from entering the faucet. They may create problems when operating the mixer. If after some time of use you should notice A CHANGE IN THE SHAPE OF THE SPRAY OR DECREASE IN THE AMOUNT OF WATER coming out from the showerheads, check its small holes and grooves. They might be clogged with sand or debris from the water supply. Unclog the holes and carefully clean the grooves with a needle, then rinse with clean water. If you live in an area where the WATER CARRIES AN EXCESSIVE AMOUNT OF DEBRIS, it is advisable to install a filter (code 436.02.000) or decanter at the main tank's outlet or in the house water-supply line. Doing so will help prolong the life of your faucets as well as all your plumbing.
4. The mechanisms used in the new, upgraded Faucet have unmatched features. Make sure to turn the handle gently when opening and closing your faucets and you will fully enjoy their comfort and durability.
5. DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE your new MARES Faucet's closing mechanism; incorrect assembly and adjustment of its parts may affect the mixer's characteristics and durability. Take due care when disassembling the parts necessary for installation. Always use the right tools and avoid knocking or scratching the chrome or enamel surfaces.

GARANTIA MARES

SU GRIFERÍA MARES CUENTA CON LA MÁXIMA GARANTÍA, PARA OTORGARLE UNA ADQUISICIÓN TOTALMENTE SEGURA. **GARANTÍA DE POR VIDA MARES:** LA CUIDADOSA SELECCIÓN DE INSUMOS, LA PRECISIÓN DEL MAQUINADO, LA ALTA CAPACITACIÓN DE NUESTRO PERSONAL Y EL EXIGENTE CONTROL DE CALIDAD EMPLEADOS EN NUESTROS PROCESOS PRODUCTIVOS, NOS PERMITEN OTORGAR GARANTÍA DE POR VIDA A SU GRIFERÍA MARES POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN QUE PROVENGAN DE LOS MATERIALES, MAQUINADO, MANO DE OBRA Y/O ACABADOS DE POR VIDA. **GARANTÍA DE FUNCIONAMIENTO MARES:** LA GRIFERÍA MARES, EQUIPADA CON EL MECANISMO DE CIERRE **EXCLUSIVO DE VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A. (ASTA FIJA PISTÓN) Y (DISCO CERÁMICO 1/4 DE GIRO)** CUENTAN CON **GARANTÍA DE POR VIDA** CONTRA FUGAS DE AGUA Y/O GOTERAS. CONDICIONES PARTICULARES: LA GARANTÍA MARES NO CUBRE EL REEMPLAZO DE PARTES Y/O PIEZAS NATURALMENTE DESGASTADAS A CONSECUENCIA DEL USO NORMAL, NI EL DETERIORO, LOS DAÑOS Y/O LA DESTRUCCIÓN DEL PRODUCTO, SUS PARTES Y/O PIEZAS Y ACABADOS COMO CONSECUENCIA DE USO INSTALACIÓN, REPARACIÓN O SIMPLE MANIPULACIÓN INADECUADAS, NI LOS QUE SE ORIGINE POR LA UTILIZACIÓN DE SU LIMPIEZA, CONSERVACIÓN Y/O MANTENIMIENTO DE ÁCIDOS, ABRASIVOS U OTROS SIMILARES. LA GARANTÍA MARES TAMPOCO CUBRE DAÑOS O PERDIDAS DE CARÁCTER ACCIDENTAL O DOLOSO, NI LOS QUE SE PRODUZCAN POR MODIFICACIONES NO ESPECIFICADAS EN LA HOJA DE INSTRUCCIONES, O POR LA UTILIZACIÓN DE REPUESTOS INCOMPATIBLES. LOS DEFECTOS DE FABRICACIÓN PARA LA COBERTURA DE LA **GARANTÍA DE POR VIDA** DEBERÁN QUEDAR DEMOSTRADOS. LA GARANTÍA DE FUNCIONAMIENTO OPERARÁ POR DEFECTOS DE LOS MECANISMOS CUBIERTOS POR LA MISMA, IGUALMENTE DEMOSTRADOS. CADA GARANTÍA RIGE A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA DEL PRODUCTO CONSIGNADA EN EL COMPROBANTE DE PAGO EXTENDIDO AL CONSUMIDOR FINAL. DURANTE SU VIGENCIA **VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A** REEMPLAZARÁ LA PIEZA RECLAMADA SIN COSTO, LUEGO DE COMPROBAR EL EFECTO EN SU PLANTA DE FABRICACIÓN, PARA ELLO, EL CLIENTE DEBERÁ ENTREGAR A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO O ENVIAR DIRECTAMENTE A **VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A.** LA PIEZA EN RECLAMO CON EL COMPROBANTE DE PAGO MENCIONADO Y UNA DESCRIPCIÓN DE LA FALLA, CONSIGNANDO SU NOMBRE, DIRECCIÓN, DOCUMENTO DE IDENTIDAD, EL MODELO DE GRIFERÍA, LA COBERTURA DE LA GARANTÍA SE RESTRINGE AL REEMPLAZO DEL PRODUCTO O DE LA PARTE Y/O PIEZA RESPECTIVA, SEGÚN CORRESPONDA A CRITERIO DE **VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A.**, SIN NINGUNA OTRA RESPONSABILIDAD ADICIONAL, PARA MAYOR INFORMACIÓN, SÍRVASE CONSULTAR AL SERVICIO CLIENTES **VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A.**

MARES WARRANTY

YOUR MARES FAUCET IS FULLY GUARANTEED, TO GIVE YOU COMPLETE ASSURANCE IN YOUR PURCHASE. **GUARANTEE OF BY LIFE MARES:** THE CAREFUL SELECTION OF INPUTS, PRECISION MACHINING, OUR HIGHLY-QUALIFIED PERSONNEL AND EXACTING QUALITY CONTROL APPLIED THROUGHOUT OUR PRODUCTION PROCESSES, ALLOW US TO GIVE GUARANTEE OF BY LIFE TO YOUR MARES FAUCET AGAINST MANUFACTURING DEFECTS THAT MAY ARISE FROM THE MATERIALS, MACHINING, LABOR AND/OR FINISHING. **MARES OPERATION WARRANTY:** MARES FAUCETS HAS **GUARANTEE OF BY LIFE** AGAINST WATER LEAKS AND OR DRIPPINGS. **MARES FAUCETS,** FITTED WITH THE **VALVING SYSTEM EXCLUSIVE FOR MARES (PISTON FIXED POLE) AND (CERAMIC DISC-A QUARTER TURN)** HAVE **GUARANTEE OF BY LIFE** AGAINST WATER LEAKS AND OR DRIPPINGS. PARTICULAR CONDITIONS: THE MARES WARRANTY DOES NOT COVER REPLACEMENT OF PARTS AND/OR PIECES NATURALLY WORN AS CONSEQUENCE OF INADEQUATE USE, INSTALLATION, REPAIR OR HANDLING, NEITHER OF WEAR CAUSE BY USING IN ITS CLEANING AND/OR CONSERVATION ACIDS, ABRASIVES OR SIMILAR. THE MARES WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGES OR LOSSES DUE TO ACCIDENTAL OR FRAUDULENT ACTS, NOR THOSE CAUSED BY TO MODIFICATIONS NOT SPECIFIED IN THE INSTRUCTIONS SHEET, OR BY THE USE OF NON-COMPATIBLE SPARE PARTS. MANUFACTURING DEFECTS FOR GUARANTEE OF BY LIFE COVERAGE MUST BE PROVED. OPERATION WARRANTY WILL BECOME EFFECTIVE FOR DEFECTS, LIKEWISE ASCERTAINED, IN THE MECHANISMS COVERED THEREUNDER. EACH AND EVERY WARRANTY BECOMES EFFECTIVE AS FROM THE DATE OF PURCHASE OF THE PRODUCT AS REGISTERED ON THE PAYMENT VOUCHER ISSUED TO THE FINAL USER. DURING THE WARRANTY PERIOD, **MARES** WILL REPLACE THE PART BEING CLAIMED, AT NO COST WHATSOEVER, AFTER VERIFYING THE DEFECT IN ITS MANUFACTURING PLANT. TO SUCH EFFECT, THE CUSTOMER MUST SURRENDER THE PART BEING CLAIMED TO AN AUTHORIZED DEALER OR TO SEND IT DIRECTLY TO **MARES,** TOGETHER WITH THE AFOREMENTIONED PAYMENT VOUCHER, ACCOMPANIED BY A DESCRIPTION OF THE FAULT, INDICATING CUSTOMER'S NAME, ADDRESS AND IDENTITY CARD AND THE FAUCET MODEL. THE WARRANTY COVERAGE IS STRICTLY LIMITED TO THE REPLACEMENT OF THE PRODUCT AND/OR THE CORRESPONDING PART, WHICHEVER THE CASE MAY BE, AT THE SOLE DISCRETION OF **VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A.** THERE BEING NO OTHER LIABILITY WHATSOEVER. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT **VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A.** CUSTOMER SERVICE..

VALVOSANITARIA INDUSTRIAL S.A

Jr. Manuel Angosto 783, (Alt cdra. 20 Av Argentina) Lima-Perú Servicio Clientes Vainsa Telf.:(51-1)611-6060 Fax(51-1) 611-6089
E-mail: servicioclientes@vainsa.com Web Site: <http://www.mares.com.pe>